

Deu

Chapter 15

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1 מקץ שבע- שנים תעשה שמיטה: سرے-پر سات- سال کرے-گا ربائی
[H7093](#) [H7651](#) [H8141](#) [H8059](#)

دینا۔ کر معاف قرضے کے دوسرے ایک بعد کے سال سات پر

2 וזה דבר השמיטה שמוט כל- בעל משה ידו אשר- ישה اور-یہ بات ربائی-کی چھوڑ-دے-گا بر- مالک قرض اپنے-باتھ-کا جو قرض-دیا-ہے
[H2088](#) [H1697](#) [H8059](#) [H8058](#) [H3605](#) [H1167](#) [H4874](#) [H3027](#) [H5383](#)

ברעהו לא- יגש את- רעהו اپنے-پڑوسی-کو نہ- مانگنا سے- اپنے-پڑوسی اور-سے- اپنے-بھائی کیوں-کہ- پکارا-گیا-ہے ربائی
[H7453](#) [H3808](#) [H5065](#) [H0853](#) [H7453](#) [H0853](#) [H0251](#) [H0853](#) [H7121](#) [H8059](#)

ליהנה:

یہوواہ-کے-لیے
[H3068](#)

کرے، نہ مجبور پر کرنے واپس پیسے کو بھائی یا پڑوسی اپنے وہ کرے۔ منسوخ اُسے وہ بے دیا قرض کو بھائی اسرائیلی کسی بھی نے جس وقت اُس بے-گیا کیا اعلان کا سال کے کرنے معاف قرض میں تعظیم کی رب کیوں-کہ

3 את- הנכרי תגש ואשר- יהיה לך- את- אחיך تשמט ירך: سے- اجنبی مانگے-گا اور-جو بو تیرا سے- اپنے-بھائی-میں چھوڑ-دے-گا تیرا-باتھ
[H0853](#) [H5237](#) [H5065](#) [H1961](#) [H0854](#) [H0251](#) [H8058](#) [H3027](#)

دینا۔ کر معاف قرض تمام کے بھائی اسرائیلی اپنے بے۔ سکتا کر مجبور پر کرنے واپس پیسے کو داروں قرض غیرملکی صرف تو میں سال اس

4 آپس כי- לא- יהיה- בק- אביון כי- בק- יברכך- יהנה مگر کیوں-کہ نہیں ہو-گا۔ تجھ-میں غریب کیوں-کہ- برکت-دینا ضرور-برکت-دے-گا-تجھے یہوواہ
[H3068](#) [H1288](#) [H11288](#) [H0034](#) [H1961](#) [H3808](#)

בארץ- אשר- יהנה- אלהיך- נתן- לך- נחלה: زمین-میں جو یہوواہ تیرا-خدا دے-رہا-ہے تجھے میراث وراثت-کرنے-کو
[H0776](#) [H3068](#) [H0430](#) [H5414](#) [H5159](#) [H3423](#)

بہت تجھے وہ تو بے والا دینے میں میراث تجھے خدا تیرا رب جو گا رہے میں ملک اُس تو جب کیوں-کہ چاہئے، ہونا نہیں غریب بھی کوئی درمیان تیرے گا۔ دے برکت

5 רק- אם- שמוע- בקול- יהנה- אלהיך- לשמר- לעשות- את- صرف اگر- سننا تو-ضرور-سنے-گا تیرا-خدا-کی یہوواہ-کی تیرے-خدا-کی محفوظ-رکھنے-کو کرنے-کو
[H7535](#) [H8085](#) [H8085](#) [H8085](#) [H3068](#) [H0430](#) [H8104](#) [H0853](#)

כל- המצוה- אשר- אנכי- מצוה- היום: سب- حکم- یہ جو میں تجھے-حکم-دے-رہا-ہوں آج
[H3605](#) [H4687](#) [H2063](#) [H0595](#) [H6680](#) [H3117](#)

ہوں۔ رہا دے آج تجھے میں جو کرے عمل پر احکام تمام اُن کے اُس سے احتیاط اور سننے کی اُس پر طور پورے تو کہ بے بہ شرط لیکن

כי- کیونکہ -	יהוה -	אלהיו -	ברכת -	ברכה -	כאשר -	דבר -	לך -	והעבטך -	גוים -
یہوواہ	تیرا -	خدا	برکت -	گا -	تجھے	بولے -	تجھ سے	اور -	قوموں -
H3068	H430	H1288	H1696	H5670					

רבים -	ואתה -	לא -	תעשט -	ומשלח -	בגוים -	רבים -	ובך -	לא -
بہت سی	اور -	نہیں	قرض -	اور -	قوموں -	بہت سی	اور -	نہیں
H3808	H3808	H3808	H5670	H4910				

ימשלו: -
حکومت کریں گے -
[H4910](#)

قوم بھی کوئی گا۔ دے اُدھار کو قوموں سی بہت بلکہ گا لے نہیں اُدھار سے قوم بھی کسی تُو گا۔ دے برکت مطابق کے وعدے اپنے تجھے خدا تمہارا رب پھر گا۔ حکومت پر قوموں سی بہت تُو بلکہ گی کرے نہیں حکومت پر تجھ

כי- جب -	יהוה -	בך -	אביון -	מאתך -	אחיך -	באתך -	שעריך -	בארצך -
یہوواہ	تیرا -	تجھ -	غریب	ایک -	تیرے -	ایک -	تیرے -	تیری -
H1961	H0034	H0259	H0259	H0259	H0251	H0259	H8179	H0776

אשר -	יהוה -	אלהיו -	נתן -	לך -	לא -	תאמין -	את -	לבבך -	ולא -	תקפן -	את -
جو -	یہوواہ	تیرا -	دے -	تجھے	نہیں	سخت -	کو -	تیرا -	اور -	بند -	کو -
H3068	H0430	H5414	H3808	H0553	H0853	H3824	H3808	H7092	H0853	H0853	H0853

ידך -
تیرا -
مאתך -
اپنے -
האביון: -
غریب -
[H3027](#)
[H0251](#)
[H0034](#)

ہونا۔ کنجوس نہ کرنا، نہ سلوک سخت سے بھائی غریب والے رہنے درمیان اپنے تو بے والا دینے تجھے خدا تیرا رب جو گا بو آباد میں ملک اُس تُو جب

כי- بلکہ -	פתח -	תפתח -	את -	ידך -	לו -	והעבט -	תעביטנו -	די -
یہوواہ	تیرا -	تو -	کو -	تیرا -	اس -	اور -	تو -	کافی
H1767	H5670	H3027	H0853	H5670	H3824	H5670	H5670	H1767

מחסרו -
اس -
אשר -
جو -
יחסך -
کمی -
לו: -
اسے
[H4270](#)
[H2637](#)

دے۔ پر طور کے اُدھار اُسے بے ضرورت اُسے جتنی کر۔ مدد کی اُس سے دل کھلے

השמר -	לך -	פון -	יהוה -	דבר -	עם -	לבבך -	בליעל -	לאמר -	קרבה -	שנת -
بوشیار -	اپنے -	کہیں -	بو -	بات	ساتھ -	تیرے -	بلیعال -	کہتے -	قریب -	سال -
H8104	H6435	H1961	H1697	H3824	H1100	H0559	H7126	H8141	H8141	H8141

השבע -	שנת -	השמטה -	ורעה -	עינך -	באחיך -	האביון -	ולא -	תתן -	לו -	וקרא -
-	سال	ربائی -	اور -	تیری -	تیرے -	غریب -	اور -	دے	اسے	اور -
H7651	H8141	H8059	H0034	H0251	H3808	H5414	H7126	H8141	H8141	H7126

עליך -
تیرے -
אל -
یہوواہ

ہوئے سوچتے میں دل اپنے بات شریر ایسی تُو اگر گا۔ دوں نہیں کچھ اُسے میں لئے اِس بے، قریب سال کا کرنے معاف قرض کہ سوچ مت ایسا خبردار، گا۔ ٹھہرے قصوروار تُو تو کرے شکایت تیری سامنے کے رب وہ اور کرے انکار سے دینے قرض کو بھائی مند ضرورت

10	נָתַן	תָּתַן	לָו	וְלֹא-	יָרַע	לְבָבָהּ	בְּתַתָּהּ	לָו	כִּי	וּבְגִלָּהּ	הַדָּבָר
	دینا	تو-ضرور-دے-گا	اسے	اور-نہ-	برا-لگے	تیرا-دل	دینے-میں-تیرے	اسے	کیونکہ	وجہ-سے	-بات
	H5414	H5414	H3808		H3824	H5414			H1558	H1697	

הָיָה	בְּרַכַּת	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	בְּכָל-	מַעֲשֶׂיךָ	וּבְכָל	מִשְׁלַח	יָדֶיךָ:
-اس	برکت-دے-گا-تجھے	یہوواہ	تیرا-خدا	میں-سب-	تیرے-کام	اور-سب-میں	بھیجے-ہوئے	تیرے-ہاتھ-کے
H2088	H1288	H3068	H0430	H3605	H4639	H3605	H3027	

گا۔ دے برکت میں کام ہر تیرے خدا تیرا رب پھر دے۔ سے خوشی بلکہ دے کچھ ضرور اُسے

11	כִּי	לֹא-	יַחְדָּל	אֲבִיוֹן	מִקְרָב	הָאָרֶץ	עַל-	כִּן	אֲנֹכִי	מִצְדֹנָה
	کیونکہ	نہ-	رکے-گا	غریب	درمیان-سے	زمین-کے	اوپر-	اسی-لیے	میں	تجھے-حکم-دے-رہا-ہوں
	H3808	H2308	H0034	H7130	H0776			H0595	H6680	

לְאֻמֹת	פָּתַח	תְּפִתַּח	אֶת-	יָדֶיךָ	לְאֻחֶיךָ	לְעֵינַיִךָ
کہتے-ہوئے	کھولنا	تو-ضرور-کھولے-گا	کو-	تیرا-ہاتھ	اپنے-بھائی-کے-لیے	تیرے-غریب-کے-لیے
H0559		H0853	H3027	H0251	H6041	

וְלֹאֲבִינָהּ	בְּאֶרְצָהּ:	ס
اور-تیرے-محتاج-کے-لیے	تیری-زمین-میں	-
H0034	H0776	

کی بھائیوں مند ضرورت اور غریب اپنے سے دل کھلے کہ ہوں دیتا حکم تجھے میں لئے اس گے، جائیں پائے لوگ مند ضرورت اور غریب ہمیشہ میں ملک کر۔مدد

12	כִּי-	יִמְזַר	לְךָ	אֶחָיִךָ	הָעֶבְרִי	או	הָעֶבְרִיָּה	וְעַבְדָּךָ	שָׁשׁ	שָׁנִים
	جب-	بیچا-جائے	تجھے	تیرا-بھائی	-عبرانی	یا	-عبرانی-عورت	اور-خدمت-کرے-تیری	چھہ	سال
		H4376	H0251	H5680		H5680	H5647	H8337	H8141	

וּבְשָׁנָה	הַשְּׁבִיעִת	תְּשַׁלְּחֵנִי	חֲפָשִׁי	מֵעֲמֹד:
اور-سال-میں	-ساتویں	رہا-کرے-گا-اسے	آزاد	اپنے-پاس-سے
H8141	H7637	H7971	H2670	

دیا کر آزاد اُسے سال ساتویں کہ بے لازم لیکن کرے۔ خدمت تیری سال چھ وہ تو جائے بن غلام تیرا کر بیچ کو آپ اپنے بہن یا بھائی اسرائیلی کوئی اگر جائے۔

13	וְכִי-	תְּשַׁלְּחֵנִי	חֲפָשִׁי	מֵעֲמֹד	לֹא	תְּשַׁלְּחֵנִי	רִיקָם:
اور-جب-	رہا-کرے-گا-اسے	آزاد	اپنے-پاس-سے	نہیں	رہا-کرنا-اسے	خالی-ہاتھ	
	H7971	H2670	H3808	H7971	H7387		

کرنا۔ فارغ ہاتھ خالی اُسے وقت کرتے آزاد

14	הַעֲנִיךָ	תְּעַנִּיךָ	לָו	מִצְדֹנָה	וּמִנְדָּנָה	וּמִיִּקְבָּהּ	אֲשָׁר
سجانا	تو-ضرور-سجائے-گا	اسے	تیرے-بھیڑ-بکریوں-میں-سے	اور-تیرے-کھلیہان-سے	اور-تیرے-حوض-سے	جو	
H6059	H6059		H6629	H1637	H3342		

בְּרַכַּת	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	תָּתַן-	לָו:
برکت-دی-ہے-تجھے	یہوواہ-نے	تیرے-خدا-نے	دے-گا-	اسے
H1288	H3068	H0430	H5414	

ہے۔ دی برکت تجھے نے خدا تیرے رب سے جن سے میں چیزوں اُن یعنی دے، کچھ سے فیاضی اُسے سے مے اور تیل اناج، بھیڑبکریوں، اپنی بلکہ

15	וְזָכַרְתָּ	כִּי	עָבַד	הָיִיתָ	בְּאֶרֶץ	מִצְרַיִם	וַיַּפְרֶךָ	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	עַל-
اور-یاد-رکھے-گا	کہ	غلام	تو-تھا	زمین-میں	مصر-کی	اور-چھڑایا-تجھے	یہوواہ-نے	تیرے-خدا-نے	اوپر-	
H2142	H5650	H1961	H0776	H4714	H6299	H3068	H0430			

כִּן	אֲנֹכִי	מִצְדֹנָה	אֶת-	הַדָּבָר	הַזֶּה	הַיּוֹם:
اسی-لیے	میں	تجھے-حکم-دے-رہا-ہوں	کو-	بات	-یہ	آج
H0595	H6680	H0853	H1697	H2088	H3117	

کھانا۔ سمیت خاندان پورے اپنے حضور کے خدا اپنے رب انہیں وہاں گا۔ جنے لئے کے مقدس اپنے رب جو جا لے جگہ اُس بچے ایسے سال ہر

21	وְקִי- اور-جب-	יְהוָה ہو	בֹּו اس-میں	זָוִם عیب	פְּסִחַ لنگڑا	אֹו یا	עִוְר اندھا	קָל کوئی	מָוִם عیب	רָע برا	לֹא نہیں	תִּזְבְּחוּ ذبح-کرنا-اسے
		H1961			H6455		H5787	H3605			H3808	H2076

לְיִהוָה
یہوواہ-کے-لیے

אֶל־הוָה:
تیرے-خدا-کے-لیے

[H3068](#)

[H0430](#)

کرنا۔ نہ قربان لئے کے خدا اپنے رب اُسے تو ہو نقص اور کوئی میں اُس یا ہو لنگڑا یا اندھا وہ ہو، خرابی کوئی میں جانور ایسے اگر

22	בְּשַׁעֲרֵי تیرے-پھانکوں-میں	תֹאכְלֶנּוּ کھائے-گا-اسے	הַטְּמֵא -ناپاک	וְהַטְּהוֹר اور-پاک	יִחְזְוּ اکٹھے	כִּצְבִי برنی-کی-طرح	וְכֹאֲלֵי: اور-بارہ-سنگھے-کی-طرح
	H8179	H0398	H2931	H2889			H0354

پاک سکتا۔ کر نہیں بیش پر طور کے قربانی لیکن بے سکتا تو کھا تو جنہیں ہیں مانند کی غزال اور برن وہ بے۔ سکتا کھا کے کر ذبح میں گھر تو جانور ایسے
ہیں۔ سکتے کھا اُسے دونوں شخص ناپاک اور

23	רַק صرف	אֶת- کو-	דָּמוֹ اس-کا-خون	לֹא نہیں	תֹאכְל کھانا	עַל- اوپر-	הָאֲרֶץ -زمین-کے	הַשָּׂפְכוֹ انڈیل-دینا-اسے	כַּמִּים: پانی-کی-طرح	פ -
	H7535	H0853	H1818	H3808	H0398		H0776	H8210	H4325	

دینا۔ کر ضائع کر انڈیل پر زمین طرح کی پانی اُسے کھانا۔ نہ خون لیکن